

بدل استرا

(بوسته اجر تیله و ابر)

سنه لکی ۵۰ غروش

آلی آلی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

# سَمْعَةُ مَالِكِ بْنِ عَدِيٍّ

بِحُجَّتِهِ نَبِيٌّ كُنَّا فِي نَسْرِ وَلَوْ نَفَقَ وَأَلَا فِي هَفْتِهِ لَكَ غَنَرَةٌ

اورده خانه و مطبعه سی

استانبول ده باب عالی جاده

سنه قمریت کشتی ماه سی

درج ایدلین اوراق اعاده

اولیاز

نسخه سی ۱ غروشه



کی درموریا سانه

فرانسه مشاهیر حکایه نویسندند . آناری ممالک متدیده شهرت فاقه به مظهر اولشدر .

تدقیق ایدره بر تقویم ازاره و بعض چچکارک آجیلوب  
قبایلی زمانلری موشکافانه قید و تحریر ایدره برده  
ساعت ازاره تأسیس ایلش ایدی . دیگر طرفندن  
( بیرقاندهر ) یاغور یاغنه جفی وقت چچکارکی قبانان ویا  
آجیلان ویاخود بر وضعیت مخصوصه آن نباتاتک بر  
جسدولنی ترتیب ایدوب چچکارک میزان الرطوبه سی تسویه  
اتمش ایدی .

بوچسندن اولوق اوزره نباتاتک ارانه ایده کلکده  
اولدقاری قلیل المقدار خاصه لرنی چچکارک بوصله سی نامی  
تخندسده جمع اتمک ممکن و خواص معروضه بولنی غائب  
اتمش بر سیاه ایچون وقت ضرورته استفاده بخش  
اوله بیلور .

اورمانلره آغاچلری ستر ایدن بوصون قیتمی براماره  
حصوله کنور . زیرا کونوکلری شماله متوجه اولان  
جهتلرنده سار طرفلرندن دهها زیاده بوصون اولور .

تسویه فسیله سندن بیاض وعادی جالی دنیلان  
آغاچلر یاز کونلری کونشک شدتی زمانلرنده ساقلرینک  
منتهائی شماله طوغری تمایل ایتدیرلر . غیر منبت  
اووه لرنده بیتن اغصانی بقوقدن غازی و حاوی وضعیف  
تجه ( مرکبه فسیله سته مخصوص وضعیت ازاره ) لی بیانی  
هندبا دخی عینی صورته حرکت ایدر .

فقط مکمل چچکارک بوصله سی فرانسه نك هر طرفنده  
معلوم اولان مرکبه فسیله سندن بیانی مارول ( لا توقا  
اسقاریولا ) در . غیر مزروع محللرده یازین اک شدتی  
زمانسده بو نبات وضعیف ساقلرینک بویجه صاری چچکارک  
آچار و بعض کره انسان بوی قدر ارتفاع کسب ایدر  
یا اقرلرنه دقنه نظر ایدلور ایسه آنلرک شاقولی اولدیفنی  
وجهلرندن بر یسینک شرقه دیکرینک دخی غربه متوجه  
اولدیفنی کوریلور . بر ابره مقناطیسی واسطه سیله تحقیق  
اوله سیله جکی و جهله آنلردن بعضلرینک اوچلری شمالی  
و بعضلرینک اوچلری دخی جنوبی ارانه ایدرلر .

شایان دقت اولان شو وضعیتی ضیای شمک تأثیرینه  
عطف اتمک لازمدر . نباتاتدن اکثرینک یا اقرلری اخذ  
ایله دکاری ضیای منتشره قارشو دایما عمودی بر وضعیتده

وساده بر ساعت ، کوبه و سارینه وضع اتمک ایچون بر  
قاب دخی موجود اولالیدر .

« دیوارلر بر قاج فطوغراف و سارنه اصله سده  
جایزدر . کجهلین اوطه سده چچکارک بولندرمق مضر هت  
اولدیفندن کوندوزین احتیاطاً قویمالی .

« حفظ الصحه علماسندن بری یتاق اوطه سی لوازمک  
میشدن و یا قوش کر ازندن معمول اولسنی توصیه ایدیلور .  
« یتاق اوطه سی شرقه ناظر اولمالی و اوطرفه ناظر  
اولان بنجره لردن ماعددا جهت مخالفیه ناظر دیگر بنجره  
دخی بولمالیدر . بوکده سبب هیچ اولمازسه کونده بر ایکی  
ساعت ایچون جریان هوا حصوله کتیرمکدر .

« اگر بتون کون یتاق اوطه سندن اوطورمغه  
مجبوریت وارسه بنجره لرک کجهیه قدر آجیق بولسنی  
مشروطدر معافیه قیشک یاغندن بر ساعت اوله قدر آجیق  
بولندربوب بعده قیامالی و او بر ساعت طرفنده دخی  
اوطه سی تسخین ایله مشغول اولمالی . زیرا اوطه یوزکی  
طوکش اولدیفنی حالده صیحا اوطه دن کلنیویده صوبونوب  
یا تیلر سه هلکده واردر .

« اگر قیشین یتاق اوطه سندن اوطورمغه مجبوریت  
وارسه یاغندن بر ساعت اول بنجره لرنی آجوب هوا سی  
تجدید اتملی .

« مشهور ( راسیای ) یتاق اوطه سندن جالیشیک او یانیق  
طورمیک دیورسده مادمک مجبوریت واردر هیچ اولمازسه  
بتون کون هوایه معروض ایدوب تجدید هوا ایدک .  
« کونش بورایه سر بسته دخول اتملی فقط اشیا  
نی صولدره جفی حبسیله بیاض پرددن زیاده مناسبی  
یوقدر . »

احمد راسم

## تاریخ طبیبی

بیمک بوصله سی [۱]

مشاهیر نباتیوندن ( لینه ) وقت ترهرده نباتاتی

[۲] رسمی یکن نسخه ده مندرجدر .

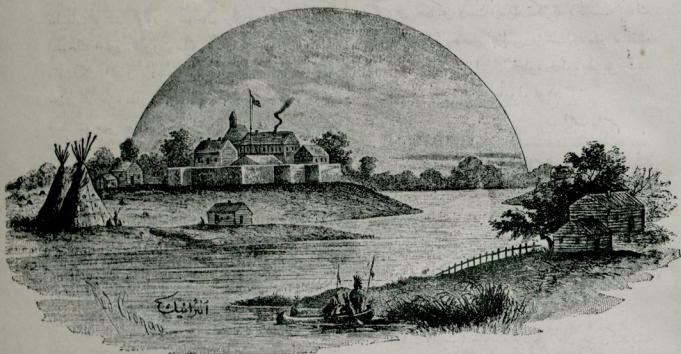
ارائه جهات ايجلری تعین ایدن شمک طلوع وغروب  
انسانده کی تأثیر ایدر .

مرکه فصله سندن اولان دیگر بعض نباتات وبالخاصه  
شمالی آمریقا ده مزل اولان (سیاقیوم) دخی بوخاصه  
غریبه مالکدر . مذکور اوقی سهواً نباتات مقناطیسیه  
صیره سنده توصیف ایشلدر .

علام مزبور نیک مانیاتریمه امله هج برمناسبتی بوقدر  
بونلر (الیوتروپزم) آتاریدر .

بولورلر بیانی مارولک بپراقلری ایسه شعاعله الک زیاده  
متأثر اولانلردن بریسیدر .

فقط ضیای شمس غایت شدتلی اولدینی وقتلرده  
اقطار جنوبیه ده کونشک اشعه محرقه سی تحتده بتون  
علام حیات منقطع اولمش ظن ایدیلر . هوانک براق  
روزکارک قیرلری تحریک ايجدیکی اوآنده بپراقلر مرکز  
ضیا یعنی شمک تبدیل محل ايجسیله متأثر اولمالزلر  
وغیر متحرک قالورلر . بوندن استنتاج اولورکه آنلرک



### شیقاغو شهریک ۱۸۳۰ تاریخده کی حالی

یاغجوری ارائه ايجز . روی سما سحاب امله مستور اولدینی  
زمانلر ایسه ساعتی تمامیه بوزولمش اولور وبوصله سی  
(سن قلود) ک واسع جایلرلنده ویا (شاویل) ویاخود  
(فونق بلو) اورمانلرلنده یولی غایت ایدن فن نباتات علکه  
شمال جهتی بولدیره من .

مع مافیه مخاذیر مسروده ، بیان ایدمکدکمز استفاده لی  
تدقیقاتک قیتمه تقیصه ایرات ايجز . فقط نباتانه کندولرلنده  
وجود اولاندن زیاده اهمیت وبرمامک مناسبدر یعنی

دیک اولورکه نباتانک حرکاتی ایش کوچ ایدین  
برمدقق راصد تقویم ، ساعت ، میزان الرطوبه وبوصله  
طاشیقندن صرف نظر ایدمیه جکدر . مع التاسف بیان  
اولورکه مجموعه نباتات بر سوری شرائط خارجیه نیک  
تحت حکمنده بولیدور .

صفوق سنلرده تقویمی چچکلره نظر آ ایلر وکیدر .  
رطوبتلی زمانلرده (میزن الرطوبه) سی مقوادن معمول  
بیکک کلاهی باشنه کچورم سندن دها امنیتلی بر صورنده

زده صنعت حكك و آكا تفرع ايدن زستوغرافي،  
اوتوبيي، فوتوبيي كي صنعتراك ايسدن ايني به رواج  
بوله مامسي مصور رساله لرله كتابلرك ندرستدن نشأت  
ايمشدر. حال بوكه بر رسمي غزنه نك ويا كتابك طبع  
ونشر مصارف زانديني موجب اولديني جهته عدد  
قاريك آزلي ارباب تاليفي دخي شوو فكردن فراغت  
ايديرمكه باعث مستقل اولمشدر.

حال بوكه زمان ترفي نشان ملوكانهده كتب ورسائل  
مصوره ياواش ياواش زيب آور ايداي اعتبار اولمقده  
وبوكا دخي حكاكين وسائر نك تكتيله بالخاصه حك  
ايچون احتياج حاصل اولسي بر شاهد منير بولمقده  
اولديغندن كنج صنعتكارانك خطوه خطوه طريق ترقيده  
قطع مراحل ايدمچكاري ماملول قويدر.

احمد راسم

## فني و صنايع

راسم

فرانز هندن : مترجم

علي رفعت

۱۲۰ مخي نسخهدن : مابعد

(فيليب وارينو) خانه سنه كيرديكي زمان پدري كنديسنه  
ديدكي ده :

— هله كله بيلدك ! فيليب شمديده قدر زرده  
ايدك ؟

— پدرم ! بدايع طبعي سیر ابدیوردم . یاغمو  
یاغماش اولسه ایدی بلكه ده زاده كچكك ايدم .

— اوغلم سنك بوخاله باقارق مضطرب اوليورم.  
سن بر چققي اوغلي اولديفك واوليه بر عالميه منسوب  
بولنديفك حالده مشربك بوسنعه ياقتي شوبله طورسون  
انساني حيرته بر اقور . سنك ايچون الزم اولان  
سعي وغيرتي سوميورسك (فرانسوا) نم مسلكمي تعقيب  
ايديور . ايلورده نم برمي طوبه بيله چكدر . فقط سن

اشعاراتي قيرلرده وحصار زده اكرزيا فاندلي ايسده مطلقا  
صحح اولديني بيلمه مزرا نباتانده حركتي حصوله كتورن  
اسباب هنوز اوجه معلوم اوله مامشدر .

حسن تحيين

## كنج صنعتكاران

صنعت دينلن ولوازم مدنیه نك برنجي مرتبه سنده  
بولان مهمه معرفت بر مملكت درونسنده ندرجهيه قدر  
نعم ايدمچك اولورسه مائر عرفان ايچون اورته جاي  
تفليقات بولمش اولور . شوخال راز ده كسب وسعت  
ايدمچك اولورسه ثروت مليه ايچون يك بيوك بر منفعت  
واوملكت ايچون بر فائده جديده حصوله كاليرك بوايكي  
جهت بالآخره ملل سازه ايله اجرائي رقابته مدار اولور .  
فقط شوجهتي توسيع اتمك ايچون رغبت وتشويق دينلن  
لازميني الدن بر ارقامليرد .

(رغبت وتشويق) هرر صنعت اربابي ايچون لك  
بيوك ساقدر . بناء عليه بوخال نه درجه شدمله دوام  
ايدرونه درجه آرزو ايله وقوع بولورسه صنعتك مقدمات  
ترقيسي اولان سرعت وتوسع دخي اومرتبه زياد بولور .  
سايه ترقى وايه جناب ملوكانهده صنايع نفيسه مكنبنده  
كشاد اولانلن وحكاك شهير موسيو ناييه طرفندن تعليم  
ايديلن صنعت حكك بر مدت قليله طرفسنده ثمرات  
لازمه سني ادراك ايمكلكمز بزه شومقاله يي نخر بره سبيت  
ویرمشدرد . بر طاقم كنج صنعتكارانك بزه مراجعتله  
يايله جق تابلو ، رسم ، كوچوك شيلر اولوب اولديغني  
كال تهاك ايله صورملري يوزمزي كولديرسيور . في الواقع  
كچملمزك صنعتلرنده كي ترقيسي هنوز ترين انتظار  
ايدمچك درجهده دكل ايسده مادامكه بزه منسوبدر هر حالده  
تنوير عيون ايدمچكدر . بونك ايچوندركه غزنه مز بوندن  
بويه درج ايدمچكي رستلري الدن كلديكي قدر هپ آنلرك  
محصولي اولوق اوزره انتخاب ايدمچك وشو صورته  
تشويق وظيفه سني قسما ايفايه بذل ما حاصل اقدام  
ايله چكدر .